



MasterPRO



BGMP-9047

**MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTION MANUAL
MANUALE DI ISTRUZIONI • MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG • MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**Exprimidor de cítricos • Citrus juicer • Spremiagrumi
Presse-agrumes • Zitruspresse • Máquina de fazer sumo de citrinos**

Lea con atención las instrucciones antes de usar el aparato.
Please carefully read the instructions before using.
Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch diese Anleitungen sorgfältig durch.
Leia com atenção as instruções antes da utilização.



SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE



**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable
in the European Union and other European countries
with separate collection systems)**

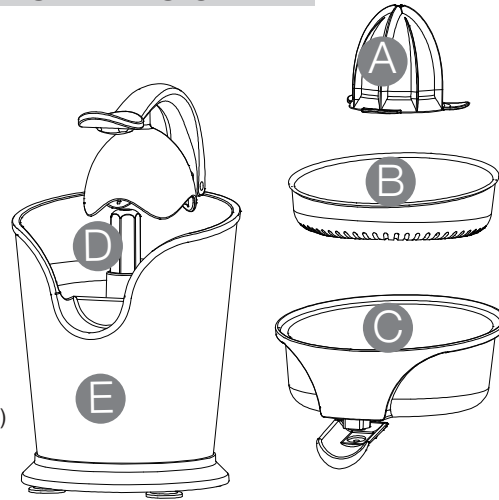
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



ES

NOMBRE Y UBICACIÓN DE LAS PIEZAS CLAVE

- A. Cabezal giratorio
- B. Placa de colado
- C. Recipiente central
- D. Tapa del eje de rotación
- E. Aparato principal



INFORMACIÓN TÉCNICA

Voltaje/Frecuencia: 220-240V 50/60Hz (100W)

ANTES DEL PRIMER USO

1. Peligro: Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Podrían asfixiarse.
2. Desembale el exprimidor de cítricos y retire todo el embalaje.
3. Examine el exprimidor de cítricos para comprobar si tiene daños visibles y que todas sus piezas están presentes.
4. Debería limpiar el aparato antes de usarlo por primera vez.
5. Limpie la base del motor con un paño húmedo.
6. Antes de usar el aparato por primera vez, enjuague los conos, el colador, el recipiente del zumo y la tapa transparente antipolvo con agua tibia y unas gotas de jabón líquido.

FUNCIONAMIENTO

1. Instalación del exprimidor
2. Coloque el aparato sobre una superficie plana y de fácil limpieza.
3. Desenrolle el cable de alimentación, según la longitud deseada, del compartimiento de su almacenamiento (debajo del exprimidor). Compruebe que el cable está correctamente extendido.
4. Conecte el enchufe a una toma de corriente CA230V, 50Hz.

SELECCIÓN DE LOS ACCESORIOS

1. Dependiendo del tamaño de la fruta que vaya a exprimir, puede utilizar el cono grande o el pequeño.
2. El cono grande es apto para exprimir frutas cítricas grandes, tales como pomelos, naranjas, etc.
3. El cono grande es apto para exprimir frutas cítricas pequeñas, tales como limones, limas, etc.
4. Coloque el cono pequeño directamente sobre el eje de transmisión.
5. Si desea utilizar el cono grande, coloque el cono pequeño sobre el eje de transmisión. A continuación, coloque el cono grande sobre el pequeño.
6. Debe notar que las muescas del cono grande enganchan en su lugar sobre las alas de agitación del cono pequeño.
7. Para separar los conos, tire del grande hacia arriba y hacia afuera.

01

ES

EXPRIMIDO

Precaución: No aplique demasiada presión sobre el cono de exprimido porque el motor podría detenerse.

1. Levante el asa.
2. Coloque el cono apropiado sobre el eje de transmisión.
 - a) Si desea recoger el zumo en el recipiente, presione la boquilla hacia arriba para cerrarla.
 - b) Si desea que el zumo caiga directamente a un vaso, presione la boquilla hacia abajo para abrirla y coloque un vaso debajo.
3. Corte una fruta cítrica por la mitad y presione el extremo cortado sobre el cono. El exprimidor se pone en marcha automáticamente al presionar la fruta y el cono empieza a girar. El exprimidor se apaga automáticamente tan pronto como se reduce la presión sobre él. El cono raspa la pulpa y exprime el zumo de la fruta. El zumo pasa por el colador al recipiente del zumo y de ahí a un vaso (la boquilla debe estar abierta). En el colador quedan la pulpa y las semillas.
4. Para obtener la máxima cantidad de zumo de una fruta, presiónela sobre el cono varias veces.

DESPUÉS DE USAR

1. Retire el cono, el colador, el recipiente del zumo y el eje de transmisión del aparato y lávelos.
2. Desenchufe el aparato.

CONSEJOS SOBRE EXPRIMIDO

1. Los zumos cítricos se deben consumir inmediatamente y no se deben guardar nunca en un recipiente metálico.
2. Los zumos cítricos son ideales para hacer mezclas. Por ejemplo, puede mezclar zumo de naranja con zumo de limón para obtener una dosis extra de vitamina C.
3. El zumo recién exprimido da a los cócteles mejor sabor y un toque de acidez. El zumo de limón también está delicioso en té caliente y le ayuda a aumentar las defensas de su organismo cuando tiene un resfriado.

LIMPIEZA

Peligro:

1. Desenchufe el exprimidor antes de limpiarlo.
2. La base del motor no debe sumergirse en agua o en otros líquidos, ni colocarse bajo el grifo, ya que el usuario podría recibir una descarga eléctrica.
3. Los conos de exprimido, el colador y el recipiente de zumo pueden lavarse en el lavavajillas.
4. Limpie la base del motor con un paño húmedo.
5. Si usa la boquilla del recipiente de zumo con frecuencia, la pulpa se puede acumular en la boquilla. Por esta razón, limpie el aparato después de cada uso.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos deberá tomar siempre unas medidas básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
2. Retire el enchufe de la toma de corriente si observa cualquier funcionamiento anómalo.

02

Después de usar el exprimidor. Si no va a utilizar el exprimidor por un largo periodo de tiempo. Antes de limpiarlo y de insertar o retirar los conos. Tire siempre del enchufe, nunca del cable.

3. Atención a posibles daños materiales
4. No aplique demasiada presión sobre el cono de exprimido porque el motor podría detenerse.
5. Coloque el exprimidor sobre una superficie plana resistente a salpicaduras de zumo ya que esto no siempre se puede evitar. La superficie debe ser fácil de limpiar.
6. NO coloque el exprimidor sobre superficies calientes, tales como hornillas o llamas desnudas.
7. El exprimidor posee pies de ventosa. Los pies de ventosa se adhieren a superficies lisas. Para que se adhieran bien la superficie debe ser plana y estar libre de polvo o grasa. Los pies de ventosa no se adhieren a superficies con textura. Humedezca ligeramente los pies de ventosa antes de presionarlos sobre una superficie.
8. No fije los pies de ventosa a superficies sensibles. Algunas pinturas o revestimientos sintéticos podrían reaccionar de forma adversa con el material de los pies de ventosa y ablandarlos. Esto podría dejar marcas.
9. No use nunca productos cáusticos o abrasivos porque podrían dañar las superficies.
10. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en el agua ni en ningún otro líquido.
11. Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y conocimientos necesarios, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar vigilados para que no jueguen con el aparato.

Medidas de seguridad importantes

12. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Déjelo enfriar antes de insertar o retirar cualquiera de sus piezas.
13. No utilice ningún aparato si está dañado su cable o el enchufe, si el aparato no funciona correctamente o si ha sido dañado de cualquier otra forma. Lleve el aparato a un centro de reparaciones autorizado para que lo examinen, lo reparen o lo ajusten.
14. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podría producir lesiones corporales.
15. No guarde objetos en el aparato que no sean los accesorios recomendados por el fabricante cuando no esté en uso.
16. Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico, o por una persona cualificada para ello. De esta manera se evitarán riesgos innecesarios.
17. Este aparato no debe ser utilizado por personas enfermas, no responsables o con problemas mentales (niños incluidos), a menos que lo hagan bajo instrucciones o ayuda de una persona responsable por su seguridad. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.

PROBLEMA/SOLUCIÓN

1. El motor no se pone en marcha.
-- ¿Está el enchufe conectado correctamente en la toma de corriente?
2. El motor se detiene durante el exprimido.
-- ¿Está presionando el cono con demasiada fuerza?
3. Aunque la boquilla está cerrada, el zumo gotea.
-- ¿Quedan trozos de pulpa en la boquilla?

ELIMINACIÓN

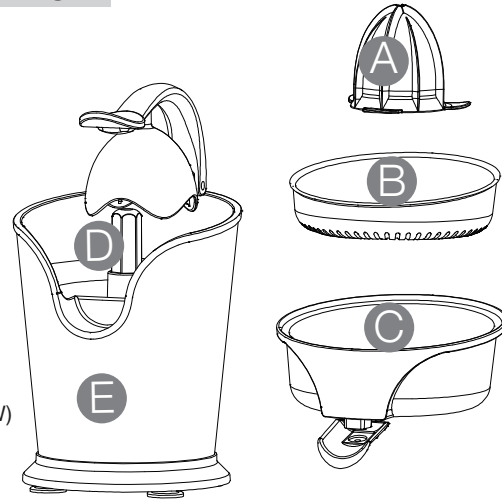
Significado del contenedor de basura tachado: NO deseche los aparatos eléctricos junto con los desperdicios municipales sin clasificar; utilice los puntos de recogida o centros de reciclaje designados para este propósito. Consulte con las autoridades locales para que le informen sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos de basura, las sustancias peligrosas pueden filtrarse al agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, lo que dañará su salud y bienestar. Al reemplazar los aparatos usados por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a retirar su antiguo electrodoméstico para desecharlo sin costo alguno.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones.

EN

KEY PARTS NAME AND LOCATION

- A. Rotating head
- B. Sreening plate
- C. Middle container
- D. Axis of rotation cap
- E. Main machine



TECHNICAL INFORMATION

Voltage / frequency: 220-240V 50/60Hz (100W)

BEFORE FIRST USE

1. Danger: Keep the packaging material away from children .they could suffocate
2. Unpack the citrus juicer and remove all of the packaging
3. Material Examine the juicer for visible damage and check that all of the parts are present
4. You should clean the appliance before using it for the first time
5. Wipe the motor base with a damp cloth
6. Before using the juicer for the first time, rinse the cones, strainer, juice container and transparent dust lid with warm water and a few drops of washing-up liquid.

OPERATION

1. Setting up the juicer
2. Stand the appliance on an even surface that is easy to clean
3. Unwind the power cord - to the length you require - from the cord storage compartment (underneath the juicer). Make sure that the cord is correctly extended
4. Connect the mains plug to a AC230V, 50Hz socket outlet

SELECTING ACCESSORIES

1. Depending on the size of the fruit you are juicer, you can use the large or the small cone
2. The large cone is suitable for juicing big citrus fruit, such as grapefruit, oranges etc
3. The small cone is suitable for juicing small citrus fruit, such as lemons, limes etc.
4. Fit the small juicing cone directly onto the drive shaft
5. If you wish to use the large cone, fit the small cone onto the drive shaft. Then fit the large cone over the top of the small cone.
6. You must feel the notches in the large cone clip into place over the stirring wings on the small cone.
7. To separate the cones, pull the large cone up and off.

05

EN

JUICING

Caution: if you apply too much pressure to the juicing cone, the motor may seize.

1. Uplift the handle.
2. Fit the appropriate cone onto the drive shaft.
 - a) If you wish to collect the juice in the container, press the spout upwards to close it.
 - b) If you want the juice to run straight into a glass, press the spout downwards to open it and place a glass under it.
3. Cut a citrus fruit in half and press the cut end of one fruit half onto the cone. The juicer switches on automatically when you press the fruit down and the cone starts to turn. The juicer automatically switches off as soon as you reduce pressure on the cone. The cone scrapes the pulp out and squeezes the juice from the fruit. The juice flows through the strainer into the juice container from where it can run into a glass (the spout must be open). The strainer keeps back thick pulp and seeds.
4. To maximize the quantity of juice extracted from a fruit, press a fruit onto the cone several times.

AFTER USE

1. Remove cone, strainer, juice container and drive shaft from the appliance and clean them.
2. Unplug the appliance.

JUICING ADVICE

1. Citrus fruit juices should be consumed immediately and never stored in a metal container.
2. Citrus juices are ideal for mixing. For example, you can mix orange juice with lemon juice for an extra vitamin C kick.
3. Freshly squeezed juice gives cocktails a particularly tangy twist and better flavour. Lemon juice is also delicious in hot tea and additionally helps you build up your defenses when you have a cold.

CLEANING

Danger:

1. Unplug the citrus juicer before you clean it.
2. The motor base must not be immersed in water or other liquids or held under running water as this could give you an electric shock.
3. The juicing cones, strainer and juice container can go in the dishwasher.
4. Wipe the motor base with a damp cloth.
5. If you use the spout on the juice container frequently, pulp may build up in the spout. Therefore clean the spout after each use.

CLEANING

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following

1. Read all instructions before operating
2. Remove the mains plug from the wall socket outlet, if a disturbance occurs

After use if the citrus juicer id out of use for a prolonged period of time Before cleaning the citrus juicer before removing and inserting the pressing cones Always pull the plug not the cord

06

EN

3. Caution material damage
4. if you apply too much pressure to the cone while juicing the motor may seize
5. place the juicer on a level surface that will not be harmed by splashes of juice as splashing cannot always be avoided .The surface should be easy to clean
6. DO not stand the juicer on hot surfaces, such as hotplates or near naked flames
7. Your citrus juicer is equipped with suction feet .The suction feet will adhere to any smooth surface For them to adhere well ,the surface must be flat and also free of dust or grease .The suction feet cannot adhere to a textured surface Slightly moisten the suction feet before you press them onto the surface
8. Do not fix the suction feet to sensitive surfaces .Some paints or synthetic coating may react adversely with the material of the suction feet and soften them This could cause them to leave marks
9. Never use abrasive or caustic cleaning products, as these mgt damage the surfaces
10. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or appliance itself in water or other liquids.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge ,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

IMPORTANT SAFEGUARDS

12. Unplug from outlet when not in use and before cleaning .Allow to cool before putting on or taking off parts
13. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner, Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment
14. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries
15. Do not store any materials other than manufacturers recommended accessories in this unit when not in use
16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
17. This machine is unavailable for the weakness, unresponsive or psychopathic person (including children), unless under the direction or help from the person who have the responsibility for security. Children should be overseen, so it can be testified that they are not playing with it.

FAULT/REMEDY

1. Motor won't start.
-- Is the mains plug connected properly to the socket outlet?
2. Motor stops running while juicing.
-- Are you pressing on the cone too hard?
3. Although the spout is closed, juice still drips out.
-- Are there any bits of pulp left in the spout?

DISPOSAL

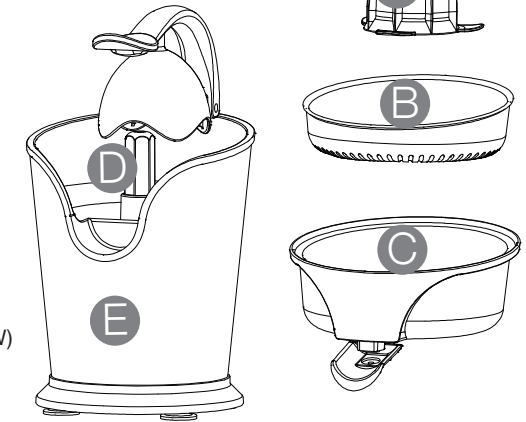
Meaning of crossed - out wheeled dust bin: DO not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being, When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

We reserve the right to make amendments.

IT

DESCRIZIONE DELLE PARTI PRINCIPALI

- A. Cono rotante
- B. Filtro
- C. Recipiente intermedio
- D. Asse di rotazione
- E. Unità principale

**INFORMAZIONI TECNICHE**

Voltaggio/frequenza: 220-240V 50/60Hz (100W)

OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Pericolo! Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
2. Estrarre l'apparecchio dalla confezione e rimuovere tutti gli accessori.
3. Ispezionare l'apparecchio per assicurarsi che non sia danneggiato e verificare che siano presenti tutte le parti.
4. Lavare l'apparecchio prima di usarlo per la prima volta.
5. Pulire l'unità motore con un panno umido.
6. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, risciacquare i coni, il filtro, il recipiente del succo e il coperchio trasparente con acqua calda e qualche goccia di detersivo per piatti.

PREPARAZIONE

1. Assemblare l'apparecchio.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e facile da pulire.
3. Sciogliere il cavo di alimentazione dal vano avvolgi cavo fino alla lunghezza necessaria.
4. Collegare il cavo a una presa di corrente CA 230 V, 50 Hz.

SELEZIONE DEGLI ACCESSORI

1. A seconda della dimensione del frutto da spremere, è possibile usare il cono grande o il cono piccolo.
2. Il cono grande è adatto ad agrumi grandi come pompelmi, arance, ecc.
3. Il cono piccolo è adatto ad agrumi piccoli come limoni, lime, ecc.
4. Installare il cono piccolo direttamente sull'asse di rotazione.
5. Se si desidera usare il cono grande, installare per primo il cono piccolo sull'asse di rotazione; quindi installare il cono grande sopra il cono piccolo.
6. Le scanalature del cono grande devono incastrarsi nelle scanalature del cono piccolo.
7. Per separare i coni, estrarre il cono grande tirandolo verso l'alto.

SPREMITURA

Attenzione! Non applicare una pressione eccessiva sul cono di spremitura per evitare di bloccare il motore.

1. Sollevare l'impugnatura.
2. Installare il cono appropriato sull'asse di rotazione.
 - a) Se si desidera raccogliere il succo nel recipiente, portare il beccuccio verso l'alto per chiuderlo.
 - b) Se si desidera versare il succo direttamente in un bicchiere, portare il beccuccio verso il basso per aprirlo, quindi posizionare il bicchiere sotto di esso.
3. Tagliare un agrume a metà e premere l'estremità tagliata di una metà contro il cono. L'apparecchio si avvierà automaticamente alla pressione del cono, e il cono inizierà a ruotare. L'apparecchio si arresterà automaticamente riducendo la pressione sul cono. Il cono rimuove la polpa e sprema il succo dal frutto. Il succo penetra attraverso il filtro nel recipiente del succo; se il beccuccio è aperto, il succo passerà dal recipiente al bicchiere. Il filtro trattiene la polpa più grossa e i semi.
4. Per massimizzare la quantità di succo estratto da un frutto, premere il frutto diverse volte sul cono.

DOPO L'USO

1. Rimuovere il cono, il filtro e l'asse di rotazione dall'apparecchio, quindi lavarli.
2. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

SUGGERIMENTI PER LA SPREMITURA

1. Il succo di agrumi deve essere consumato immediatamente; non versarlo in recipienti in metallo.
2. Il succo di agrumi è ideale per essere miscelato. Ad esempio, mescolare succo di arancia e succo di limone per aumentare l'apporto di vitamina C.
3. Il succo appena spremuto conferisce ai cocktail una nota acidula e ne esalta il sapore. Inoltre, il succo di limone è particolarmente adatto ai tè caldi, e contribuisce ad alleviare i sintomi del raffreddore.

PULIZIA

Avvertenze

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
2. Non immergere l'unità motore in acqua o altri liquidi e non lavarla sotto l'acqua corrente per evitare il rischio di scossa elettrica.
3. I coni, il filtro e il recipiente del succo possono essere lavati in lavastoviglie.
4. Pulire l'unità motore con un panno umido.
5. Se il beccuccio del recipiente del succo viene usato di frequente, la polpa potrebbe accumularsi al suo interno. Pertanto, lavare il beccuccio dopo ogni utilizzo.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'uso di un apparecchio elettrico è necessario rispettare alcune precauzioni di sicurezza, tra cui le seguenti.

1. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
2. Scollegare la spina dalla presa di corrente: in caso di malfunzionamento; **dopo l'uso dell'apparecchio; in previsione di un lungo periodo di inutilizzo; prima di pulire l'apparecchio e inserire i coni. Tirare la spina e non il cavo al suo interno. Pertanto, lavare il beccuccio dopo ogni utilizzo.**

3. Rischio di danni al prodotto
4. Non applicare una pressione eccessiva sul cono di spremitura per evitare di bloccare il motore.
5. Posizionare l'apparecchio su una superficie livellata resistente agli schizzi di succo, perché non sempre è possibile evitarli. La superficie deve essere facile da pulire.
6. **NON** posizionare l'apparecchio su superfici calde, ad esempio piastre di cottura, o in prossimità di fiamme libere.
7. L'apparecchio è dotato di piedini a ventosa, che aderiscono a qualsiasi superficie liscia. Per garantire la massima aderenza, la superficie deve essere piana e priva di polvere o grasso. I piedini a ventosa non aderiscono ai tessuti. Inumidire leggermente i piedini prima di premerli contro la superficie.
8. Non fissare i piedini a ventosa su superfici delicate. Alcuni rivestimenti sintetici o in vernice possono reagire ai materiali dei piedini ammorbidendoli; ciò può lasciare macchie.
9. Non usare prodotti di pulizia caustici o abrasivi perché possono danneggiare le superfici.
10. Per evitare il rischio di scossa elettrica, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
11. Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

Norme di sicurezza importanti

12. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di pulirlo. Lasciarlo raffreddare prima di installare o rimuovere i componenti.
13. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se presenta malfunzionamenti o se è danneggiato in qualsiasi modo. Portare l'apparecchio presso il centro di assistenza più vicino affinché venga ispezionato, riparato o regolato.
14. L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio comporta il rischio di infortuni.
15. Quando l'apparecchio non è in uso, non riporre al suo interno materiali diversi dagli accessori raccomandati dal fabbricante.
16. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, da un suo agente incaricato o da un tecnico qualificato.
17. Questo apparecchio non deve essere usato da bambini e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare sempre i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Il motore non si avvia.
 - Il cavo di alimentazione è collegato correttamente ad una presa di corrente?
2. Il motore si arresta durante la spremitura.
 - Il cono viene premuto con troppa pressione?
3. Anche se il beccuccio è chiuso, il succo fuoriesce.
 - Nel beccuccio sono presenti residui di polpa?

IT

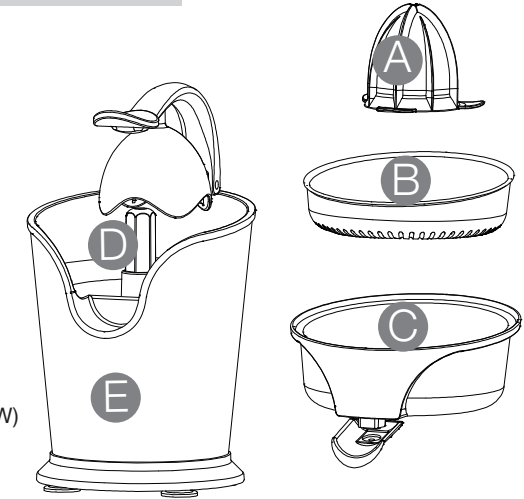
SMALTIMENTO

Significato del cassonetto barrato: NON gettare gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici ma portarli presso un apposito centro di raccolta. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche, le sostanze pericolose contenute dentro gli apparecchi rischiano seriamente di danneggiare la salute e il benessere del nostro ecosistema.

FR

NOM DES PIÈCES ET EMPLACEMENT

- A. Tête rotative
- B. Tamis
- C. Récipient central
- D. Axe du capuchon rotatif
- E. Base du moteur

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Tension/Fréquence: 220-240V 50/60Hz (100W)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Danger : Veillez à ce que tous les éléments d'emballage restent hors de portée des enfants car ils peuvent causer un risque d'étouffement.
2. Déballez le presse-agrumes et retirez tous les matériaux d'emballage.
3. Matériel : Examinez le presse-agrumes pour vérifier s'il ne comporte pas de dommages visibles et vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
4. Vous devez nettoyer l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
5. Essuyez la base du moteur avec un chiffon humide.
6. Avant d'utiliser le presse-agrumes pour la première fois, rincez les cônes, la passoire, le récipient à jus et le couvercle anti-poussière transparent avec de l'eau tiède et quelques gouttes de liquide vaisselle.

FONCTIONNEMENT

1. Installez le presse-agrumes.
2. L'appareil doit être utilisé sur une surface plane.
3. Déroulez le câble d'alimentation - selon la longueur souhaitée - du compartiment de rangement du câble (sous le presse-agrumes). Assurez-vous que le câble est correctement étiré.
4. Branchez la prise du câble d'alimentation à une prise électrique AC230V, 50Hz.

SÉLECTION DES ACCESSOIRES

1. Selon la taille du fruit que vous désirez presser, vous pouvez utiliser le grand ou le petit cône.
2. Le grand cône convient à l'extraction du jus des gros agrumes, tels que les pamplemousses, les oranges, etc.
3. Le petit cône convient à l'extraction du jus des petits agrumes, tels que les citrons, les citrons verts, etc.
4. Installez le petit cône d'extraction directement sur l'arbre d'entraînement.
5. Si vous souhaitez utiliser le grand cône, placez le petit cône sur l'arbre d'entraînement. Ensuite, placez le grand cône au-dessus du petit cône.
6. Vous devez sentir les encoches du grand cône s'enclencher en position sur les ailes du petit cône.
7. Pour séparer les cônes, tirez le grand cône vers le haut puis enlevez-le.

EXTRACTION DU JUS

ATTENTION : SI VOUS APPLIQUEZ TROP DE PRESSION SUR LE CÔNE D'EXTRACTION, LE MOTEUR RISQUE DE SE GRIPPER.

1. Levez la poignée.
2. Placez le cône approprié sur l'arbre d'entraînement.
- a) Si vous souhaitez récupérer le jus dans le récipient, appuyez sur le bec vers le haut pour le fermer.
- b) Si vous voulez que le jus coule directement dans un verre, appuyez sur le bec vers le bas pour l'ouvrir et placez un verre sous celui-ci.
3. Coupez les agrumes en deux moitiés, et maintenez fermement la moitié du fruit à plat contre l'extrémité arrondie du presse-agrumes. Le presse-agrumes se met automatiquement en marche lorsque vous appuyez sur le fruit et que le cône commence à tourner. Le presse-agrumes s'éteint automatiquement dès que vous réduisez la pression sur le cône. Le cône racle la pulpe et presse le jus du fruit. Le jus coule à travers le tamis dans le récipient à jus d'où il peut s'écouler dans un verre (le bec doit être ouvert). Le tamis retient la pulpe épaisse et les graines.
4. Pour maximiser la quantité de jus extraite d'un fruit, pressez plusieurs fois le fruit sur le cône.

APRÈS USAGE

1. Retirez le cône, le tamis, le récipient à jus et l'arbre d'entraînement de l'appareil et nettoyez-les.
2. Débranchez l'appareil.

CONSEILS POUR L'EXTRACTION DU JUS

1. Les jus d'agrumes doivent être consommés immédiatement et ne doivent jamais être stockés dans un récipient en métal.
2. Les jus d'agrumes sont idéaux pour le mélange. Par exemple, vous pouvez mélanger du jus d'orange avec du jus de citron et un supplément de vitamine C.
3. Le jus fraîchement pressé donne aux cocktails une touche particulièrement acidulée et une meilleure saveur. Le jus de citron est également délicieux dans le thé chaud et vous aide également à renforcer vos défenses immunitaires lorsque vous avez un rhume.

NETTOYAGE

DANGER :

1. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer le presse-agrumes.
2. N'immergez jamais la base du moteur dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le maintenez jamais sous l'eau courante car cela pourrait provoquer un choc électrique.
3. Les cônes d'extraction de jus, le tamis et le récipient à jus peuvent être lavés au lave-vaisselle.
4. Essuyez la base du moteur avec un chiffon humide.
5. Si vous utilisez le bec sur le récipient à jus, la pulpe pourra s'accumuler dans le bec. Nettoyez ainsi le bec après chaque utilisation.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LORS DE L'UTILISATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, RESPECTEZ TOUJOURS DES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES, PARMIS LESQUELLES :

1. Lisez toutes les instructions avant la première utilisation.
 2. Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale : Si un problème survient.
- APRÈS L'UTILISATION - SI LE PRESSE-AGRUMES N'EST PAS UTILISÉ PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE - AVANT DE NETTOYER LE PRESSE-AGRUMES - AVANT D'ENLEVER OU D'INSÉRER LES CÔNES D'EXTRACTION - TIREZ TOUJOURS SUR LA PRISE ET NON SUR LE CÂBLE.**
3. Attention – dommages matériels!
 4. Si vous appliquez trop de pression sur le cône pendant l'extraction du jus, le moteur risque de se gripper.
 5. Placez le presse-agrumes sur une surface plane qui ne risque pas d'être endommagée par le jus, car des éclaboussures ne peuvent pas toujours être évitées. La surface doit être facile à nettoyer.
 6. N'installez pas le presse-agrumes sur des surfaces chaudes comme sur une plaque de cuisson ou à proximité de flammes nues.
 7. Votre presse-agrumes est équipée de pieds à ventouses. Ces pieds à ventouses adhèrent à toute surface lisse. Pour qu'ils adhèrent solidement, la surface doit être plate et exempte de poussière ou de graisse. Les pieds à ventouses ne peuvent pas adhérer sur une surface texturée. Humidifiez légèrement les pieds à ventouses avant de les presser sur la surface.
 8. Ne fixez pas les pieds à ventouses sur des surfaces sensibles. Certaines peintures ou revêtements synthétiques peuvent réagir négativement avec le matériau des pieds à ventouses et pourraient les ramollir, ainsi ceux-ci pourraient laisser des marques sur ces surfaces.
 9. N'utilisez jamais de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs, car ils pourraient endommager les surfaces.
 10. Pour éviter tout choc électrique, n'immergez pas le câble, la prise ou cet appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
 11. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

12. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces.
13. Ne faites pas fonctionner cet appareil si le câble ou la prise d'alimentation est endommagé, si l'appareil présente un dysfonctionnement ou s'il est tombé ou a été endommagé. Dans ce cas, retournez-le au centre de réparation agréé le plus proche pour le faire réviser, réparer ou régler.
14. L'utilisation d'accessoires complémentaires non recommandés par le fabricant de l'appareil pourrait causer des blessures.
15. Ne rangez aucun objet, autre que les accessoires recommandés par le fabricant, dans l'appareil quand vous ne l'utilisez pas.
16. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un de ses représentants ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout accident.
17. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes faibles, insensibles ou psychopathes (y compris les enfants), sauf sous la direction ou l'aide de la personne responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FR

PROBLÈME / SOLUTION

1. Le moteur ne démarre pas.
-- Le câble d'alimentation est-il correctement branché dans la prise de courant?
2. Le moteur s'arrête de fonctionner pendant l'extraction du jus.
-- Est-ce que vous appuyez trop fort sur le cône?
3. Bien que le bec soit fermé, le jus coule toujours.
-- Reste-t-il des morceaux de pulpe dans le bec?

MISE AU REBUT

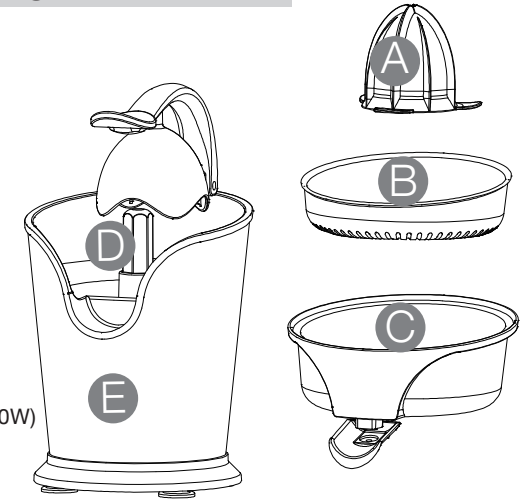
Signification du pictogramme « Poubelle sur roues barrée d'une croix » : Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, déposez-les dans des centres de collecte spécifiques. Contactez vos autorités locales pour obtenir tous les renseignements concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, les substances nuisibles peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, et ainsi nuire à votre santé et à votre bien-être. Lorsque vous remplacez de vieux appareils par des appareils neufs, le détaillant est légalement tenu de reprendre votre ancien appareil pour le mettre au rebut gratuitement.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS AU PRODUIT.

DE

NAME UND POSITION DER HAUPTELEMENTE

- A. Rotierender Presskegel
- B. Sieb
- C. Mittlerer Behälter
- D. Antriebsachse des rotierenden Presskegels
- E. Motorblock

**TECHNISCHE DATEN**

Spannung / Frequenz: 220-240V 50/60Hz (100W)

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Gefahr: Halten Sie das Verpackungsmaterial fern von Kindern. Es stellt eine Erstickungsgefahr dar.
2. Packen Sie die Zitruspresse aus und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
3. Untersuchen Sie die Zitruspresse auf sichtbare Schäden und prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
4. Sie sollten das Gerät vor dem ersten Gebrauch reinigen.
5. Wischen Sie den Motorblock mit einem angefeuchteten Tuch ab.
6. Spülen Sie die Presskegel, das Sieb, den Saftbehälter und den durchsichtigen Staubschutzdeckel mit warmem Wasser und etwas Geschirrspülmittel ab, bevor Sie die Zitruspresse zum ersten Mal benutzen.

BETRIEB

1. Stellen Sie die Zitruspresse auf.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, die einfach zu reinigen ist.
3. Wickeln Sie das Netzkabel aus dem Kabelaufbewahrungsfach (unter dem Gerät) auf die erforderliche Länge ab. Stellen Sie sicher, dass das Kabel korrekt ausgezogen ist.
4. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer AC 230 V, 50 Hz Steckdose.

AUSWAHL DES ZUBEHÖRS

1. Je nach Größe der Frucht, die Sie auspressen möchten, können Sie den großen oder kleinen Presskegel auswählen.
2. Der große Presskegel ist für das Auspressen großer Zitrusfrüchte wie Grapefruit, Apfelsinen usw. geeignet.
3. Der kleine Presskegel ist für das Auspressen kleiner Zitrusfrüchte wie Zitronen, Limetten usw. geeignet.
4. Setzen Sie den kleinen Presskegel direkt auf die Antriebsachse.
5. Wenn Sie den großen Presskegel benutzen möchten, stecken Sie den kleinen Presskegel auf die Antriebsachse. Setzen Sie dann den großen Presskegel auf den kleinen Presskegel.
6. Die Kerben des großen Presskegels müssen auf den Lamellen des kleinen Kegels spürbar einrasten.
7. Um die Kegel zu trennen, ziehen Sie den großen Presskegel nach oben ab.

AUSPRESSEN

Vorsicht: Wenn Sie zu viel Druck auf den Presskegel ausüben, könnte der Motor blockieren.

1. Stellen Sie den Griff nach oben.
2. Setzen Sie den entsprechenden Presskegel auf die Antriebsachse.
 - a) Wenn Sie den Saft im Behälter auffangen möchten, drücken Sie den Auslauf nach oben, um ihn zu schließen.
 - b) Wenn Sie den Saft direkt in ein Glas laufen lassen möchten, drücken Sie den Auslauf nach unten, um ihn zu öffnen und stellen Sie ein Glas darunter.
3. Halbieren Sie eine Zitrusfrucht und drücken Sie das aufgeschnittene Ende einer Fruchthälfte auf den Kegel. Die Zitruspresse schaltet sich automatisch ein, wenn Sie die Frucht nach unten drücken, und der Presskegel beginnt zu rotieren. Die Zitruspresse schaltet sich aus, sobald Sie den Druck auf den Kegel reduzieren. Der Kegel schabt das Fruchtfleisch heraus und presst den Saft aus der Frucht. Der Saft fließt durch das Sieb in den Saftbehälter, von wo aus er in ein Glas laufen kann (der Auslauf muss geöffnet sein). Das Sieb fängt das dicke Fruchtfleisch und die Kerne auf.
4. Um eine möglichst große Saftausbeute zu erhalten, pressen Sie eine Frucht mehrmals auf den Presskegel.

NACH GEBRAUCH

1. Entfernen Sie den Presskegel, das Sieb, den Saftbehälter und die Antriebswelle von dem Gerät und reinigen Sie die Elemente.
2. Ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.

TIPPS ZUM AUSPRESSEN

1. Der Saft von Zitrusfrüchten sollte unverzüglich konsumiert werden und niemals in einem Metallbehälter aufbewahrt werden.
2. Zitrus-säfte eignen sich ideal zum Mixen. Sie können beispielsweise Orangensaft mit Zitronensaft für einen extra Schuss Vitamin C mischen.
3. Frisch ausgepresster Saft verleiht Cocktails eine gewisse spritzige Note und einen besseren Geschmack. Zitronensaft schmeckt ebenfalls hervorragend in heißem Tee und hilft Ihnen zudem Ihre Abwehrkräfte zu stärken, wenn Sie eine Erkältung haben.

REINIGUNG

Gefahr:

1. Ziehen Sie den Stecker der Zitruspresse aus der Steckdose, bevor Sie diese reinigen.
2. Der Motorblock darf nicht in Wasser oder Flüssigkeiten getaucht werden oder unter laufendes Wasser gehalten werden, andernfalls besteht Stromschlaggefahr.
3. Die Presskegel, das Sieb und der Saftbehälter können in die Geschirrspülmaschine gestellt werden.
4. Wischen Sie den Motorblock mit einem angefeuchteten Tuch ab.
5. Wenn Sie den Auslauf am Saftbehälter regelmäßig benutzen, kann sich Fruchtfleisch im Auslauf ansammeln. Reinigen Sie daher nach jedem Gebrauch den Auslauf.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten Sie immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgen, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie vor dem Betrieb alle Anleitungen.
 2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn die Zitruspresse voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird, bevor das Gerät gereinigt wird und bevor Sie die Presskegel entfernen oder befestigen.**
3. Gefahr von Geräteschäden besteht,
 4. wenn Sie zu viel Druck während des Auspressens auf den Presskegel ausüben (Motor könnte blockieren);
 5. Stellen Sie die Zitruspresse auf eine ebene, Saftspritzern gegenüber unempfindliche Fläche, da Spritzer nicht immer vermieden werden können. Die Oberfläche sollte einfach zu reinigen sein.
 6. Stellen Sie die Zitruspresse NICHT auf heiße Oberflächen wie Herdplatten oder offenes Feuer.
 7. Ihre Zitruspresse ist mit Saugnäpfen an den Standfüßen versehen. Die Saugnäpfe bleiben an jeder glatten Fläche haften. Damit sie gut haften können, muss die Fläche eben und frei von Staub oder Fett sein. Die Saugnäpfe haften nicht an einer strukturierten Oberfläche. Feuchten Sie die Saugnäpfe leicht an, bevor Sie diese auf die Oberfläche drücken.
 8. Befestigen Sie die Saugnäpfe nicht an einer empfindlichen Oberfläche. Manche Lacke oder synthetische Beschichtungen können negativ mit dem Material der Saugnäpfe reagieren und diese weich machen. Dadurch können sie Flecken hinterlassen.
 9. Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Reinigungsprodukte, da diese die Oberflächen beschädigen können.
 10. Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 11. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, bestimmt; es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

12. Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird und vor dem Reinigen. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen.
13. Benutzen Sie kein Gerät mit einem schadhafte Kabel oder Stecker, ein nicht einwandfrei funktionierendes oder in irgendeiner Weise beschädigtes Gerät. Bringen Sie das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten Reparaturstelle, um es überprüfen, reparieren bzw. einstellen zu lassen.
14. Die Verwendung von Zubehöerteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen.
15. Bewahren Sie keine anderen Materialien als die vom Hersteller empfohlenen Zubehöerteile in diesem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.
16. Ein schadhafte Stromkabel darf nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
17. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten bestimmt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder bei der Benutzung des Gerätes Hilfe erhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE

FEHLERBEHEBUNG

1. Motor startet nicht.
-- Ist der Netzstecker korrekt mit der Steckdose verbunden?
2. Motor hört während des Auspressens auf zu laufen.
-- Drücken Sie zu fest auf den Presskegel?
3. Obwohl der Auslauf geschlossen ist, tropft noch Saft heraus.
-- Hat sich Fruchtfleisch im Auslauf angesammelt?

ENTSORGUNG

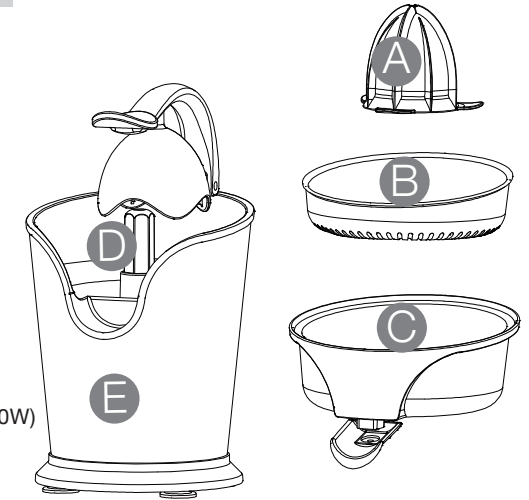
Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern: Entsorgen Sie elektrische Geräte NICHT als unsortierten Siedlungsabfall, nutzen Sie separate Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre lokale Behörde, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten. Wenn elektrische Geräte in Müllhalden oder Deponien entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser sickern, so in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. Wenn Sie alte Geräte durch neue ersetzen, ist der Händler verpflichtet, Ihr altes Gerät zurückzunehmen und zu entsorgen, ohne dass Ihnen daraus Kosten entstehen.

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen.

PT

NOME DAS PEÇAS E LOCAL

- A. Cabeça rotativa
- B. Placa do filtro
- C. Recipiente médio
- D. Eixo da tampa rotativa
- E. Estrutura principal

**INFORMAÇÃO TÉCNICA**

De tensão / frequência: 220-240V 50/60Hz (100W)

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Perigo: Mantenha o material de embalagem afastado das crianças. Estas podem sufocar.
2. Retire a máquina da embalagem e retire todo o material de embalagem.
3. Examine a máquina quanto a danos visíveis e certifique-se de que todas as peças se encontram presentes.
4. Deverá limpar o aparelho antes da primeira utilização.
5. Limpe a base do motor com um pano ligeiramente embebido em água.
6. Antes de usar o aparelho pela primeira vez, passe os cones, filtro, recipiente do sumo e tampa do pó transparente com água quente e algumas gotas de detergente para a loiça.

FUNCIONAMENTO

1. Preparar a máquina de fazer sumo
2. Coloque o aparelho numa superfície nivelada fácil de limpar.
3. Desenrole o fio da alimentação para o comprimento desejado a partir do compartimento de arrumação do fio (na parte inferior do aparelho). Certifique-se de que o fio está devidamente esticado.
4. Ligue a ficha a uma tomada AC 230V, 50Hz.

SELECIONAR OS ACESSÓRIOS

1. Dependendo do tamanho do fruto que vai processar no aparelho, pode usar o cone grande ou pequeno.
2. O cone grande é adequado para processar citrinos grandes, como toranjas, laranjas, etc.
3. O cone pequeno é adequado para processar citrinos pequenos, como limões, limas, etc.
4. Coloque o cone pequeno diretamente no eixo condutor.
5. Se desejar usar o cone grande, coloque o cone pequeno no eixo condutor. De seguida, coloque o cone grande sobre o cone pequeno.
6. Tem de sentir que os entalhes no cone grande encaixam sobre as asas do cone pequeno.
7. Para separar os cones, puxe o cone grande para cima.

PREPARAR SUMO

CUIDADO: SE FIZER DEMASIADA PRESSÃO NO CONE, O MOTOR PODE PARAR.

1. Levante a tampa.
2. Coloque o cone adequado no eixo condutor.
 - a) Se desejar recolher o sumo no recipiente, pressione o bico para cima para o fechar.
 - b) Se desejar que o sumo seja vertido para um copo, pressione o bico para baixo para o abrir, e coloque um copo por baixo.
3. Corte um citrino a meio e pressione a extremidade cortada contra o cone. O aparelho liga automaticamente quando pressionar o fruto contra o cone, e este começa a girar. O aparelho desliga-se automaticamente quando reduzir a pressão no cone. O cone raspa a polpa e retira o sumo do fruto. O sumo flui através do filtro para o recipiente do sumo, a partir do qual pode passar para o copo (o bico tem de estar aberto). O filtro mantém a polpa espessa e as sementes.
4. Para maximizar a quantidade de sumo extraído de um fruto, pressione o fruto no cone várias vezes.

APÓS A UTILIZAÇÃO

1. Retire o cone, filtro, recipiente do filtro e eixo condutor do aparelho, e lave-os.
2. Retire a ficha da tomada.

CONSELHOS NA PREPARAÇÃO DO SUMO

1. Os citrinos deverão ser consumidos imediatamente e nunca guardados num recipiente de metal.
2. Os citrinos são ideais para misturas. Por exemplo, pode misturar sumo de laranja com sumo de limão para um “shot” extra de vitamina C.
3. O sumo espremido na hora oferece um sabor especialmente picante aos cocktails, e um sabor mais aprimorado. O sumo de limão é também delicioso no chá quente e ajuda a melhorar as suas defesas quando está constipado.

LIMPEZA

PERIGO:

1. Desligue o aparelho da alimentação antes de o limpar.
2. A base do motor não pode ser colocada dentro de água nem de outros líquidos, nem ser mantida debaixo de água corrente, pois isso pode dar origem a um choque elétrico.
3. Os cones de preparação, filtro e recipiente do sumo podem ser lavados na máquina de lavar loiça.
4. Limpe a base do motor com um pano ligeiramente embebido em água.
5. Se usar frequentemente o bico no recipiente do sumo, a polpa pode acumular-se no bico. Assim, limpe o bico após cada utilização.

NOTAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Sempre que utilizar aparelhos elétricos, siga as precauções de segurança básicas, incluindo as que se seguem:

1. Leia todas as instruções antes da utilização.
2. Retire a ficha da tomada, caso ocorra algum problema.

Após a utilização do aparelho, e se não o usar durante um longo período de tempo, e antes de proceder à limpeza e remoção ou inserção dos cones de pressão, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe pelo fio.

3. Cuidado com os danos no produto!
4. Se fizer demasiada pressão no cone enquanto prepara o sumo, o motor pode parar.
5. Coloque o aparelho numa superfície nivelada que não fique danificada com salpicos de sumo, pois estes nem sempre podem ser evitados. A superfície deverá ser fácil de limpar.
6. NÃO coloque o aparelho sobre superfícies quentes, tais como fogões, placas quentes ou perto de chamas sem proteção.
7. A sua máquina de fazer sumo de citrinos vem equipada com ventosas. As ventosas aderem a qualquer superfície suave. Para aderirem bem, a superfície tem de ser plana e não pode ter pó nem gordura. As ventosas não aderem em superfícies texturadas. Humedeça ligeiramente as ventosas antes de as pressionar contra a superfície.
8. Não fixe as ventosas em superfícies sensíveis. Algumas tintas ou revestimentos sintéticos podem reagir adversamente ao material e às ventosas, e enfraquecê-las. Isto pode deixar marcas.
9. Nunca use produtos de limpeza abrasivos nem cáusticos neste produto, pois eles podem danificar a superfície.
10. Para evitar choques elétricos, não coloque o fio, a ficha ou a unidade dentro de água ou outros líquidos.
11. Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação à unidade, por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças deverão ser supervisionadas para se certificar de que estas não brincam com o aparelho.

Notas importantes de segurança

12. Retire a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho e antes de limpar, e deixe o aparelho arrefecer antes de colocar ou retirar peças.
13. Não utilize qualquer aparelho com um fio ou ficha danificados, ou se o aparelho funcionar mal. Se for danificado de algum modo, entregue o aparelho no centro de reparação autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.
14. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos.
15. Não guarde nenhum material para além dos acessórios recomendados pelo fabricante dentro desta unidade quando esta não for usada.
16. Se o fio da alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
17. Este aparelho não pode ser usado por pessoas fracas, irresponsáveis ou com problemas psicológicos (incluindo crianças), a não ser que sejam orientadas ou ajudadas por uma pessoa responsável pela segurança delas. As crianças deverão ser supervisionadas, de modo a certificar-se de que não brincam com o aparelho.

PT

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. O motor não liga.
-- A ficha está devidamente ligada a uma tomada?
2. O motor pára durante a preparação do sumo.
-- Está a pressionar o cone com demasiada força?
3. Embora o bico esteja fechado, o sumo continua a sair por aí.
-- Existem restos de polpa no bico?

ELIMINAÇÃO

Significado do caixote do lixo com uma cruz: Não elimine aparelhos elétricos juntamente com o lixo doméstico comum. Utilize sistemas de recolha em separado para este tipo de produtos. Contacte as autoridades locais para obter mais informações em relação aos sistemas de recolha disponíveis. Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, substâncias perigosas podem vaziar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia alimentar, danificando a sua saúde e bem-estar. Quando substituir os aparelhos elétricos por aparelhos novos, o revendedor é obrigado por lei a aceitar o seu aparelho antigo, para reciclagem, livre de encargos.

RESERVAMOS O DIREITO DE FAZER CORREÇÕES.